

**Vodič za programiranje**

**Višekorisničke IPA-e**

**2011. – 2013.**

## **Vodič za programiranje Višekorisničke IPA-e 2011.-2013.**

*Nakladnik:*

Središnji državni ured za razvojnu strategiju i koordinaciju fondova  
Europske Unije

CIP zapis dostupan u računalnom katalogu Nacionalne i sveučilišne knjižnice  
u Zagrebu pod brojem 730945

ISBN 978-953-7443-12-2

*Naklada:*

1.000

Tiskano uz financijsku potporu Delegacije Europske Unije  
u Republici Hrvatskoj

# Sadržaj

PREDGOVOR .....	5
UVOD .....	6
1 Višekorisička pomoć iz programa IPA .....	8
1.1 Višegodišnji indikativni financijski okvir .....	8
1.2 Višegodišnji indikativni planski dokumenti .....	9
1.3 Višekorisički program(i) .....	9
1.4 Prioriteti i financijska podjela po komponentama .....	10
2 Proces programiranja višekorisičke IPA-e .....	11
2.1 Sudionici u programiranju .....	11
2.2 Višekorisički VIPD 2011. - 2013. ....	11
2.2.1 Pripremna faza. ....	11
2.2.2 Faza identifikacije .....	12
2.2.2.1 Odrediti indikativne prioritetne sektore .....	12
2.2.3 Faza izrade nacrtu .....	13
2.2.3.1 Odrediti indikativne strateške odluke .....	13
2.2.3.2 Nacrt indikativnog Višekorisičkog trogodišnjeg plana .....	14
2.2.4 Faza odobravanja .....	14
2.2.4.1 Konzultacije o indikativnom Višekorisičkom trogodišnjem planu .....	15
2.2.4.2 Pripremljen nacrt Višekorisičkog VIPD-a .....	15
2.2.5 Faza usvajanja .....	16
2.2.5.1 Konzultacije unutar službi EK-a .....	16
2.2.5.2 Prijevod .....	16
2.2.5.3 Konzultacije s Odborom za program IPA .....	16
2.2.5.4 Odluka Komisije .....	16
2.3 Višekorisički program(i) 2011. ....	17
2.3.1 Pripremna faza .....	17
2.3.2 Faza identifikacije .....	17
2.3.2.1 Izrada logičke matrice projektnih sažetaka .....	18
2.3.3 Faza izrade nacrtu .....	18
2.3.3.1 Izrada projektnog sažetka .....	18
2.3.4 Faza odobravanja .....	20
2.3.4.1 Konzultacije o projektnim sažecima .....	20
2.3.4.2 Pripremljen nacrt Višekorisičkog programskog paketa za 2011. godinu .....	20

2.3.5 Faza usvajanja.....	21
2.3.5.1 Skupina za podršku kvaliteti i konzultacije između službi EK-a .....	21
2.3.5.2 Skupina za podršku kvaliteti .....	21
2.3.5.3 Konzultacije između službi EK-a .....	21
2.3.5.3 Prevođenje .....	21
2.3.5.4 Konzultacije Odbora za program IPA .....	21
2.3.5.5 Odluka Komisije .....	22
2.3.5.6 Sporazum o financiranju .....	22

Dodatak 1: Vremenski okvir za programiranje Višekorisničke IPA-e 2011. – 2013.	23
--	----

# Predgovor

---

Poštovani čitatelji,

Uz nacionalni IPA program, Republika Hrvatska je korisnica i Višekorisničkog IPA programa. Namjera Višekorisničkog IPA programa jest da dopunjuje i bude usklađen s nacionalnim IPA programom te se koristi samo onda kada se može ostvariti jasna komparativna prednost u odnosu na nacionalni IPA program. Višekorisnički IPA program provodi se na način da se projekti provode zajednički u svim državama korisnicama IPA programa, a ne u svakoj državi zasebno.

Države korisnice Višekorisničkog IPA programa sve su države koje koriste i nacionalne IPA programe: Albanija, Bosna i Hercegovina, Crna Gora, Hrvatska, Kosovo prema rezoluciji UN-a br. 1244, Makedonija, Srbija i Turska.

Priprema i provedba Višekorisničkog programa provodi se prema centraliziranom modelu, što znači da su za pripremu, provedbu i praćenje provedbe višekorisničkih projekata zadužena središnja tijela Europske komisije u Bruxellesu.

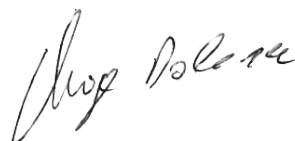
Kako bi ojačala vlasništvo država korisnica nad Višekorisničkim IPA programom, Europska komisija uvela je novi princip programiranja koji je započeo s programskom godinom 2011. Za razliku od dosadašnjeg pristupa, pri kojem je uključenost država korisnica u programiranje bila ograničena, u novom pristupu pokušat će se uključiti što više predstavnika država korisnica već u najranijoj fazi programiranja, odnosno već pri odabiru strateških prioriteta Višekorisničkog programa.

U tu su svrhu, djelatnici Opće uprave za proširenje EK (DG ELARG) izradili ovaj Vodič za programiranje u kojem su opisane uloge pojedinih dionika, proces programiranja te vremenski slijed programiranja za razdoblje od 2011. do 2013. godine.

Vjerujem da će Vam ovaj Vodič biti zanimljiv i koristan te da će Vam pomoći u boljem razumijevanju Višekorisničkog IPA programa.

Hrvoje Dolenc

Državni tajnik  
Središnji državni ured za razvojnu strategiju i koordinaciju fondova Europske Unije



# Uvod

---

Svrha pomoći u okviru Instrumenta pretpristupne pomoći IPA (*Instrument for Pre-Accession Assistance*) je pomoći zemljama kandidatkinjama (Hrvatska, Turska, bivša jugoslavenska Republika Makedonija) i zemljama potencijalnim kandidatkinjama za članstvo u Europskoj uniji (EU) (Albanija, Bosna i Hercegovina, Island, Crna Gora i Srbija, kao i Kosovo<sup>1</sup>) (dalje u tekstu „korisnici IPA-e”) u:

- provedbi potrebnih političkih, gospodarskih i institucionalnih reformi potrebnih za ispunjenje zahtjeva EU-a,
- ostvarenju napretka u Procesu stabilizacije i pridruživanja i
- ispunjenju „kopenhaških kriterija“ za članstvo u EU.

Financijska pomoć u okviru IPA-e vođena je potrebama pristupanja, a mjere proizlaze iz prioriteta utvrđenih u strateškim dokumentima EU-a, kao što su Europsko partnerstvo i Pristupno partnerstvo za svakog korisnika, Strateški dokumenti EK-a o proširenju, Izvješća o napretku te relevantna Priopćenja Komisije<sup>2</sup>.

Na Donatorskom koordinacijskom sastanku u Albaniji u travnju 2009. godine zagovaran je razvoj sektorskih strategija u cilju učinkovitije donatorske potpore korisnicima IPA-e. Donatori su se dogovorili kako bi bilateralne agencije mogle primijeniti i Višekorisničke indikativne planske dokumente, VIPD (*Multi-annual Indicative Planning Documents, MIPD*) za planiranje svoje podrške s korisnicima.

Glede Višekorisničkog (regionalnog) programa IPA, potrebno je osigurati da korisnici zadrže i vlasništvo nad procesom programiranja i izrade projekata u cilju postizanja održivih rezultata. U cilju povećanja obveze od strane korisnika, dosadašnje je iskustvo pokazalo kako je ključno da inicijative za projekte proizađu iz same regije. Korisnici su prije svega odgovorni za svoj vlastiti razvoj te stoga imaju vodeću ulogu u programiranju.

Regionalno vlasništvo kao i koordinacija s ostalim dionicima u samoj jezgri su provedbe programiranja.

Uzimajući u obzir regionalnu narav Višekorisničkog programa i činjenicu da on uključuje nekoliko koordinacijskih tijela korisnika IPA-e, potrebno je uspostaviti sustav kojim bi se omogućilo sudjelovanje svih korisnika te istovremeno osigurati postojanje koordinacije i izradu programskih dokumenata kao i djelotvornu provedbu projekata.

---

<sup>1</sup> Prema RVSUN-u 1244/99

<sup>2</sup> Priopćenje Komisije – „Dijalog civilnog društva EU i zemalja kandidatkinja” (COM/2005/0290), od 29. lipnja 2005.; Priopćenje Komisije – „Zapadni Balkan na putu prema EU: konsolidiranje stabilnosti i podizanje prosperiteta” (COM/2006/0027), od 27. siječnja 2006.; Priopćenje Komisije – „Zapadni Balkan: unapređenje europske perspektive” (COM/2008/127), od 5. ožujka 2008.; Priopćenje Komisije – „Strategija proširenja i glavni izazovi 2008.–2009.”, COM(2008) 674, od 5. studenog 2008.

Ovaj vodič za programiranje Višekorisničke IPA-e pripremljen je na osnovi tih razmišljanja i iskustva dosadašnjih krugova programiranja. Vodič utvrđuje korake i vremenske rokove pomoću procesa sudjelovanja radi uspostavljanja višegodišnjeg (trogodišnjeg) Plana za razdoblje od 2011. do 2013. godine na osnovi sektorskih strategija. U ovom procesu utvrdit će se sektori za koje će biti planirana potpora iz programa IPA, a unutar svakog sektora bit će opisana prioritetna područja, pojedinačni ciljevi i očekivani rezultati za višekorisničku potporu iz programa IPA za to trogodišnje razdoblje. Plan će uključiti korake potrebne za izradu projekata ili mjera za pružanje takve potpore.

U cilju usvajanja od strane Komisije, osnovni dijelovi ovog trogodišnjeg plana bit će pretvoreni u *Višekorisnički višegodišnji indikativni planski dokument za razdoblje 2011. do 2013. godine* u kojem se utvrđuju ove sektorske odluke kao i „strateški ciljevi i odluke“. Odluke koje treba donijeti za višegodišnje programiranje unutar tih sektora iz VIPD-a su navedene kao „strateške odluke“ u okviru svakog sektora. Višekorisnički programi kako za 2011. tako i za kasnije godine bit će izrađeni sukladno višegodišnjem planu dogovorenom između dionika.

Ovim dokumentom detaljno se utvrđuje ovaj proces, a sažetak glavnih koraka i vremenski rok nalaze se u Dodatku 1.

Ovaj pristup predstavljen je korisnicima IPA-e tijekom Višekorisničkog koordinacijskog sastanka u lipnju 2009. godine u Zagrebu.

# 1 Višekorisička pomoć iz programa IPA

---

## 1.1 Višegodišnji indikativni financijski okvir

Višegodišnji indikativni financijski okvir za program IPA (VIFO) namijenjen je pružanju informacija o indikativnim financijskim alokacijama za Višekorisički program IPA kao i za svaki Nacionalni program IPA.

Financijska matrica VIFO-a čini poveznicu između političkih i proračunskih okvira. VIFO je uspostavljen za sedmogodišnje razdoblje od 2007. do 2013. godine te se godišnje revidira za trogodišnje razdoblje. Posljednji objavljeni VIFO<sup>3</sup>, koji uključuje sažetak financijskih alokacija za razdoblje od 2007. do 2013. godine, glasi kako slijedi:

Zemlja	2007.	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.	2013.
Hrvatska	141,2	146	151,2	153,6	156,5	159,7	162,9
Bivša jugoslavenska Republika Makedonija	58,5	70,2	81,8	91,7	98	105,1	117,2
Turska	497,2	538,7	566,4	653,7	781,9	899,5	935,5
Albanija	61	70,7	81,2	92,7	94,4	96,3	98,1
Bosna i Hercegovina	62,1	74,8	89,1	105,4	107,4	109,5	111,8
Crna Gora	31,4	32,6	33,3	33,5	34,1	34,8	35,4
Srbija	189,7	190,9	194,8	197,9	201,9	205,9	214,7
Kosovo (prema RVSUN-a 1244)	68,3	184,7	106,1	67,3	68,7	70	73,7
Višekorisički programi	109	135,7	166	143,8	178,6	174,4	189,8

<sup>3</sup> COM (2009) 543, Višegodišnji indikativni financijski okvir za program IPA 2011.-2013.



## **1.2 Višegodišnji indikativni planski dokumenti**

Priprema Višekorisničkog višegodišnjeg indikativnog planskog dokumenta (VIPD) temelji se na alokacijama u VIFO-u i na prioritetima utvrđenim unutar političkog okvira. Osim Višekorisničkog VIPD-a, za svaku zemlju se pripremaju i nacionalni VIPD-ovi koje izrađuju nadležni Odjeli Glavne uprave za proširenje.

Strateški ciljevi i odluke za pretprijetnu pomoć predstavljene su u Višekorisničkom VIPD-u koji obuhvaća trogodišnje razdoblje. Posljednji objavljeni Višekorisnički VIPD obuhvaća razdoblje od 2009. – 2011. godine.

Za VIPD za razdoblje od 2009. – 2011. nisu predviđene velike promjene nakon njegove procjene, ali namjera je primijeniti novu metodu za pripremu VIPD-a za 2011. – 2013. Kako bi se omogućila primjena indikativnog planiranja kao alata za programiranje IPA-e za 2011. godinu i naknadnih godišnjih programa, potrebno je unaprijed postići dogovor o ovom planu.

Strateški ciljevi i odluke VIPD-a odredit će se kroz izradu trogodišnjeg plana programiranja („Plan“). Plan će biti izrađen u suradnji s korisnicima IPA-e i službama Komisije zajedno s Vijećem za regionalnu suradnju (VRS) i drugim neposredno uključenim tijelima.

Plan će biti izrađen u uskoj suradnji s ostalim relevantnim dionicima, uključujući, na primjer, države članice Europske unije kao i druge donatore, organizacije civilnoga društva (OCD) i organizacije predstavnice poslovnog sektora, međunarodne i domaće financijske institucije i međunarodne organizacije (dalje u tekstu „višekorisnički dionici“).

Planom će se utvrditi i vremenski rok za pripremu i provedbu projekata kao i studije ili istraživanja potrebna za omogućavanje daljnjeg razvoja sektorske strategije ili pripremu projekata ili drugih vrsta aktivnosti. Plan će se ažurirati jednom godišnje i prema potrebi revidirati.

## **1.3 Višekorisnički program(i)**

Godišnji višekorisnički program sastavlja se u skladu sa sektorskim područjima određenim u Višekorisničkom trogodišnjem planu programiranja.

Svaki godišnji program u okviru IPA-e sastoji se od jednog ili više projekata koji opisuju konkretne mjere financijske suradnje između Europske komisije i kandidata i potencijalnih kandidata za članstvo. Nakon što se programi usvoje, provode se kroz ugovore, bespovratna sredstva ili druge vrste sporazuma.

Višekorisnički program IPA namijenjen je dopunjavanju i usklađivanju s Nacionalnim IPA programima. Višekorisnički projekti izradit će se samo u slučajevima u kojima postoji jasna dodana vrijednost.

Višekorisnička pomoć programira se kroz regionalne i horizontalne projekte:

- *Regionalni projekti* imaju za cilj omogućiti regionalnu suradnju između korisnika programa IPA. Tim projektima nastoji se promicati pomirba, obnova i politička suradnja.
- *Horizontalni projekti* bave se zajedničkim potrebama više korisnika IPA-e i nastoje postići ekonomičnosti i ekonomije razmjera u provedbi.

#### **1.4 Prioriteti i financijska podjela po komponentama**

Višekorisnički VIPD 2009. – 2011. određuje sljedeće glavne prioritete i indikativne financijske alokacije po područjima intervencije:

<b>PODRUČJA INTERVENCIJE</b>	<b>RASPON U POSTOCIMA</b>
Bavljenje političkim kriterijima (uključujući razvoj civilnoga društva)	25% - 30%
Bavljenje ekonomskim kriterijima	38% - 44%
Sposobnost preuzimanja obveza iz članstva i približavanje europskim standardima	15% - 18%
Informiranje i komunikacija	5% - 7%
Aktivnosti potpore	4% - 7%

## 2 Proces programiranja višekorisničke IPA-e

---

### 2.1 Sudionici u programiranju

#### 2.1.1 Europska komisija i korisnici<sup>4</sup>:

Jedinica za regionalne programe pri Glavnoj upravi za proširenje zajedno s korisnicima nadležna je za (i) Višekorisnički VIPD kao i za (ii) godišnje višekorisničke programe. Ostale jedinice pri Glavnoj upravi za proširenje kao i ostale Glavne uprave i Delegacije Europske komisije uključuju se prema potrebi. Poseban značaj pridaje se i Vijeću za regionalnu suradnju (VRS) kao predstavniku korisnika IPA-e za regionalnu suradnju.

#### 2.1.2 Ostali dionici:

Ostali dionici uključeni u proces programiranja uključuju, između ostalih, države članice Europske unije kao i ostale donatore, regionalna tijela, organizacije civilnoga društva i organizacije predstavnike poslovnog sektora, međunarodne i domaće financijske institucije i međunarodne organizacije.

### 2.2 Višekorisnički VIPD 2011. - 2013.

#### 2.2.1 Pripremna faza

##### Svrha

Utvrđiti proces, rokove i dionike za uspostavljanje višekorisničkog VIPD-a 2011. - 2013.

##### Proces

VIPD je rezultat procesa u tri koraka, kako slijedi:

1. Određivanje prioriternih sektora na koji se podrška višekorisničke IPA-e može primijeniti;
2. Određivanje strateških odluka za potporu iz programa IPA u višegodišnjem planu programiranja unutar svakog prioriternog sektora i
3. Usvajanje višegodišnjeg plana programiranja pretvaranjem njegovih ključnih dijelova u VIPD.

##### Rezultat

1. Dionici određeni.
2. Proces i rokovi dogovoreni za tri koraka.

##### Rok

Svibanj - kolovoz 2009.

##### Nadležnost

Glavna uprava za proširenje

Koordinator programa i voditelji projekata nadležni za različite korake procesa VIPD-a su određeni.

---

<sup>4</sup> Nacionalni koordinator za Instrument pretpristupne pomoći (NIPAK) uz pomoć resornih ministarstava i drugih vladinih institucija.

Koordinator programa koordinira uspostavljanje višegodišnjeg Plana i konačno pretvaranje Plana u VIPD.

Koordinator programa i voditelji projekata sastavljaju:

- Popis dionika za svaki prioritetni sektor, nakon konzultacija s uključenim tijelima i u odnosu na korisnike IPA-e, kako su dostavili uredi NIPAK-a i VRS. Ovaj indikativni popis kontakata uključuje imena i nadležnosti dionika, njihove e-mail adrese i brojeve telefona u obliku tablice.
- Rok za uspostavu višekorisničkog VIPD-a.

## 2.2.2 Faza identifikacije

### Svrha

*Odrediti višekorisničke prioritetne sektore kojima će se baviti unutar okvira Višekorisničkog trogodišnjeg Plana*

### Rezultati

*Višekorisnički prioritetni sektori određeni*

### Rok

*Lipanj - kolovoz 2009.*

### Nadležnost

*Glavna uprava za proširenje i korisnici*

### 2.2.2.1 Odrediti indikativne prioritetne sektore

Jedinica za regionalne programe Glavne uprave za proširenje pokreće višegodišnje programiranje pozivanjem korisnika, Tajništva VRS-a i ostalih dionika, prema potrebi, na sudjelovanje na Višekorisničkom koordinacijskom sastanku.

Jedan od ciljeva Višekorisničkog koordinacijskog sastanka je usuglasiti se oko sektora kojima će se pružiti potpora iz programa višekorisničke IPA-e tijekom idućeg trogodišnjeg razdoblja. Utvrđeni indikativni prioritetni sektori odrazit će se kao sveobuhvatni strateški ciljevi i odluke u Višekorisničkom VIPD-u.

## 2.2.3 Faza izrade nacрта

### Svrha

Izrada nacрта Višekorisičkog trogodišnjeg plana (dalje u tekstu „Plan“). Plan će uključiti IPA regionalne prioritetne sektore, odnosno sektore za koje će potpora biti planirana kao i nacrt strateških odluka za potporu tijekom trogodišnjeg razdoblja unutar tih sektora .

### Rezultat

1. Nacrt Višekorisičkog trogodišnjeg plana izrađen, uključujući:
  - a. Prioritetne sektore za planiranje potpore iz VK IPA-e
  - b. Strateške odluke određene za svaki prioritetni sektor
  - c. Rok i plan rada za pripremu i provedbu IPA potpore utvrđeni kao strateške odluke tijekom trogodišnjeg razdoblja.

### Rok

Kolovoz 2009. – ožujak 2010.

### Nadležnost

Sektorske radne skupine i Glavna uprava za proširenje

### 2.2.3.1 Odrediti indikativne strateške odluke

Nakon što su prioritetni sektori dogovoreni, utvrdit će se način određivanja strateških odluka unutar svakog pojedinog sektora. Uobičajeni način bit će uspostava radne skupine. U nekim područjima vrsta aktivnosti ne zahtijeva duboku stratešku analizu ili su druge platforme ili sustavi u kojima će se odvijati programiranje već stvoreni.

Cilj svake radne skupine je odrediti i izraditi strateške odluke koje će biti uključene u trogodišnji plan za taj sektor. Radna skupina može se sastajati u IPA regiji ili u Bruxellesu. U svrhu potpore izradi strateških odluka, radna skupina može zatražiti dodatne analize radi poboljšanja višegodišnje strategije za potporu iz višekorisičke IPA-e u nekom sektoru, ili izraditi točne potrebe i ciljeve koji će se postaviti za strateške odluke određene i/ili konkretno osmišljavanje mjera/projekata u cilju kasnije izrade projektnih sažetaka.

Svakoj radnoj skupini pomagat će voditelj projekata iz Jedinice za regionalne programe, Glavne uprave za proširenje. Radna skupina sastoji se od osnovne skupine članova, koji mogu uključiti korisnike (NIPAK i resorna ministarstva), službe Europske komisije (Glavna uprava za proširenje, resorne Glavne uprave), kao i sektorske stručnjake VRS-a. Kako bi se osigurala zastupljenost regionalne perspektive od velikog je značaja da stručnjaci iz sektora VRS-a sudjeluju u radnoj skupini što je više moguće.

Radna skupina može se dogovoriti o osobi, osim voditelja projekata Glavne uprave za proširenje, koja će djelovati kao tajnik za izradu trogodišnjeg Plana. Voditelj projekata će u svakom slučaju davati smjernice radnoj skupini o izradi nacрта i stilu kao i o rokovima

<sup>5</sup> To znači područja utvrđena unutar svakog sektora za koja se smatra da potpora iz višekorisičke IPA-e ima najveći utjecaj i dodanu vrijednost, uključujući rok, način i organizaciju za pripremu i provedbu takve potpore tijekom trogodišnjeg razdoblja programiranja, uključujući potrebe za studijama, analizom ili istraživanjima.

za dovršenje. Plan se sastavlja u skladu s predloškom koji osigurava Jedinica za regionalne programe Glavne uprave za proširenje.

Plan bi trebao odražavati potrebe određene u strateškim dokumentima EU-a kao i pojedinačne ciljeve regionalne suradnje utvrđene od strane korisnika programa IPA i VRS-a.

Izrada Plana treba uključiti odgovarajuću koordinaciju i rasprave sa svim relevantnim dionicima, uključujući relevantne službe Komisije, bilateralne donatore, države članice EU-a i višekorisničke dionike. Ova će se koordinacija dogovoriti unutar radne skupine a bit će utvrđeni i plan i rok. Mogu se primjenjivati različite metode, uključujući veće sastanke s raznim dionicima, bilateralne rasprave, telefonske ili video konferencije, pisanu komunikaciju i razne IT alate. Kako bi se osiguralo potpuno sudjelovanje svih partnera u procesu programiranja, predlaže se da Plan i drugi povezani dokumenti budu dostupni na internetu.

Nadalje, radna skupina dogovora se o tome tko će preuzeti odgovornost za izradu konkretnih mjera određenih za programiranje i stvarnu izradu projektnog(ih) sažetka/sažetaka, kako je navedeno u Odjeljku 2.3.2 dalje u tekstu. Pri tome će se odrediti pojedinačni dionici i uključiti u izradu konkretnih mjera putem radnih podgrupa ili na neki drugi prikladan način.

Nakon što bude dovršen, prvi nacrt Plana usuglašava se unutar radne skupine i dostavlja čelniku Jedinice za regionalne programe Glavne uprave za proširenje.

#### 2.2.3.2 Nacrt indikativnog Višekorisničkog trogodišnjeg plana

Koordinator programa pregledat će nacрте planova svake radne skupine u pogledu kvalitete i usklađenosti. Koordinator programa objedinjuje te planove u jedinstveni nacrt indikativnog Višekorisničkog trogodišnjeg plana. Svaki plan mora biti izvedivo proveden zajedno s planovima ostalih radnih skupina. Koordinator programa povezuje se s odgovarajućim voditeljem projekata radi svladavanja eventualnih odstupanja. Višekorisnički trogodišnji plan pregledava menadžment Jedinice za regionalne programe Glavne uprave za proširenje.

#### 2.2.4 Faza odobravanja

Svrha:

*Nacrt višekorisničkog VIPD-a pripremljen*

Rezultat:

1. *Višekorisnički trogodišnji plan potvrđen od strane dionika*
2. *Nacrt Višekorisničkog VIPD-a pripremljen*
3. *Nacrt VIPD-a dostavljen tijelu Europske komisije za kvalitetu (QSG)*

Rok

*Ožujak – lipanj 2010.*

Nadležnost

*Glavna uprava za proširenje*

#### 2.2.4.1 Konzultacije o indikativnom Višekorisničkom trogodišnjem planu

Koordinator programa dostavlja radi primjedaba dovršeni Višekorisnički trogodišnji plan proširenoj skupini dionika.

Dionici pregledavaju Plan i daju svoje primjedbe u pisanom obliku unutar utvrđenog roka. Voditelj(i) projekata nadležan(nadležni) za pojedinu radnu skupinu mogu sazvati sastanak/konferenciju i sl. sa sudionicima radne skupine radi rasprave o primjedbama. Koordinator programa objedinjuje zaprimljene primjedbe i povezuje se s menadžmentom i voditeljima projekata u vezi s primjedbama kao i svim izmjenama Plana koje mogu biti potrebne.

#### 2.2.4.2 Pripremljen nacrt Višekorisničkog VIPD-a

Koordinator programa izrađuje nacrt Višekorisničkog VIPD-a koji će jednostavno odražavati prioritetne sektore i strateške odluke izrađene u Višekorisničkom trogodišnjem planu. S obzirom da je VIPD strateški dokument, prioriteti mogu biti određeni u širem smislu dok Višekorisnički trogodišnji plan sadrži konkretnije podatke o mjerama i projektima koje treba provesti u pojedinom prioritetnom sektoru zajedno s konkretnim rokom za njihovo programiranje, pripremu i provedbu.

Nacrt VIPD-a pregledava i odobrava voditelj svakog pojedinog odsjeka i čelnik jedinice u Jedinici za regionalne programe Glavne uprave za proširenje. Koordinator programa zatim šalje revidirani nacrt VIPD-a radnim skupinama na pregled i moguće primjedbe. Radne skupine pak pregledavaju VIPD i daju primjedbe u pisanom obliku unutar utvrđenog roka.

Koordinator programa objedinjuje zaprimljene primjedbe i povezuje se s menadžmentom i voditeljima projekata u vezi s primjedbama i izmjenama u Višekorisničkom VIPD-u. Sve daljnje izmjene dokumenata izvršava koordinator programa.

S obzirom da se višekorisničke dionike već konzultiralo o indikativnom Višekorisničkom trogodišnjem planu, dodatne konzultacije o nacrtu Višekorisničkog VIPD-a ne smatraju se potrebnima.

Konačni nacrt VIPD-a se zatim dostavlja Skupini za podršku kvaliteti (QSG-u) na analitički pregled. Primjedbe članova Skupine za podršku kvaliteti (QSG-a) će potom, prema potrebi, biti ugrađene u konačni nacrt VIPD-a.

## 2.2.5 Faza usvajanja

### Svrha

Osigurati usvajanje VIPD-a od strane Komisije.

### Rezultat

VIPD usvojen

### Rok

Srpanj – studeni 2010.

### Nadležnost

Glavna uprava za proširenje

### 2.2.5.1 Konzultacije unutar službi EK-a

Nacrt višekorisničkog VIPD-a dostavlja se radi konzultacija unutar službi EK-a ostalim relevantnim Glavnim upravama. Rezultat konzultacija često su dodatne primjedbe i preporuke. Koordinator programa osigurava izmjene i dopune formulacije Višekorisničkog VIPD-a u svjetlu tih primjedaba, uz konzultacije s menadžmentom i voditeljima projekata u Jedinici za regionalne programe Glavne uprave za proširenje, prema potrebi.

### 2.2.5.2 Prijevod

Konačni Višekorisnički VIPD se zatim upućuje na prevođenje kao priprema za konzultacije s Odborom za program IPA.

### 2.2.5.3 Konzultacije s Odborom za program IPA

Nakon dovršetka unutarnjih procedura Komisije, Višekorisnički VIPD dostavlja se Upravljačkom odboru za program IPA na očitovanje. Svi dokumenti se trebaju poslati sudionicima najmanje tri tjedna prije sastanka Odbora za program IPA.

### 2.2.5.4 Odluka Komisije

Nakon što Upravljački odbor za program IPA da povoljno mišljenje, Komisija usvaja VIPD.



## 2.3 Višekorisički program(i) 2011.

### 2.3.1 Pripremna faza

#### Svrha

*Odrediti proces, rokove i dionike za uspostavljanje Višekorisičkog programa za 2011. godinu, uključujući projektne sažetke.*

#### Rezultat

1. *Dionici određeni*
2. *Proces i rokovi dogovoreni*

#### Rok

*Veljača - ožujak 2010.*

#### Nadležnost

*Sektorske radne skupine (za sektore u kojima se radna skupina smatra potrebnom); Glavna uprava za proširenje*

Radne skupine izrađuju:

- Indikativni popis dionika po radnim skupinama. Ovaj popis uključuje imena i nadležnosti dionika, njihove adrese elektroničke pošte i brojeve telefona u obliku tablice.
- Voditelj programa pri Glavnoj upravi za proširenje utvrdit će vrijeme za izradu mjera/projekata koji će biti uključeni u IPA 2011 višekorisički program.

Ovi pripremni dokumenti dostavljaju se dionicima određenim u svakoj radnoj skupini u informativne svrhe.

### 2.3.2 Faza identifikacije

#### Svrha

*Izraditi logičke matrice projektnih sažetaka u skladu s prioritetnim područjima i strateškim odlukama utvrđenim u Višekorisičkom trogodišnjem planu.*

#### Rezultat

1. *Popratne studije i pregledi dovršeni, prema potrebi.*
2. *Logičke matrice projektnih sažetaka sastavljene i dostavljene Glavnoj upravi za proširenje.*

#### Rok

*Travanj – svibanj 2010.*

#### Nadležnost

*Radne skupine (ili Glavna uprava za proširenje)*

### 2.3.2.1 Izrada logičke matrice projektnih sažetaka

Izrada projektnog sažetka treba slijediti pristup logičke matrice, ključni analitički i upravljački alat za formulaciju projekta. Ovaj se pristup temelji na izradi ponajprije logičke matrice u kojoj se projekt određuje u smislu hijerarhije pojedinačnih ciljeva (unosi, aktivnosti, rezultati, svrha i opći cilj) uz niz utvrđenih pretpostavki i okvira za nadzor i ocjenu postignuća projekta (pokazatelji i izvori provjere). Ovaj pristup pretpostavlja aktivno sudjelovanje i suradnju glavnih dionika, odnosno svih organizacija na koje projekt utječe. Time se želi osigurati visok stupanj vlasništva i visoko kvalitetan projektni sažetak.

Logičku matricu projektnog sažetka izrađuje(u) osoba(e) određena(e) za konkretnu izradu od strane radne skupine. Nakon što bude dovršena, radna skupina potvrđuje logičku matricu projektnog sažetka. Za izradu projektnih ideja i kasnije sastavljanje projektnih sažetaka, za koje je prvi korak logička matrica, na sudjelovanje će biti pozvani dionici koji će imati posebnu ulogu.

Kao prvi korak, od radnih skupina se traži podnošenje samo logičkih matrica voditelju projekata, koji će ih zatim pregledati. Provjera kvalitete logičkih matrica omogućit će voditelju projekata vođenje izrade projektnog sažetka i osiguranje njegove pravilne izrade. Nakon provjere kvalitete logičkih matrica, voditelj projekata može dati primjedbe o načinu na koji ih se može poboljšati kao i o daljnjoj izradi projektnog sažetka.

### 2.3.3 Faza izrade nacrt

Svrha:

*Uspostaviti godišnji Višekorisnički program.*

Rezultat:

*Konačna verzija Višekorisničkog programskog paketa, uključujući nacrt projektnih sažetaka.*

Rok:

*Svibanj - lipanj 2010.*

Nadležnost

*Glavna uprava za proširenje*

#### 2.3.3.1 Izrada projektnog sažetka

Predmet svakog projektnog sažetka je pružiti detaljan opis predloženog projekta radi potpore prioritetnom sektoru, kako je utvrđeno u Višekorisničkom trogodišnjem planu.

Po jedan projektni sažetak priprema se za svaki pojedini projekt. Projektni sažetak treba sastaviti u skladu s priloženim predloškom. Osoba(e) određene za konkretno pisanje od strane radne skupine izrađuje(u) projektni sažetak. Nakon što bude dovršen, radna skupina potvrđuje projektni sažetak. Radne skupine se potiču na to da Višekorisničko programiranje smatraju trajnim procesom. Priprema projektnih sažetaka može započeti nakon što Višekorisnički trogodišnji plan bude potvrđen.

Na osnovi logičke matrice (analiza problema, prethodna iskustva, najnovija analiza tržišta, istraživanje tržišta, ekonomsko-financijska analiza kako bi se osiguralo da procjene proračuna budu odgovarajuće, dostupnost i prihvatljivost materijala, roba, usluga u EU, korisnici), projektni sažetak izrađuje određena osoba(e) iz radne skupine u suradnji s relevantnim dionikom tako što popunjava(ju) obvezne podatke sukladno standardnom predlošku projektnog sažetka Europske komisije, uključujući njegove dodatke i upute.

Pri izradi projektnog sažetka, radna skupina treba osigurati da:

- neposredni ciljevi projekta budu usklađeni s općim ciljem za sektor (*relevantnost*);
- pojedinačni ciljevi projekta i očekivani rezultati budu specifični, mjerljivi, ostvarivi, relevantni i pravovremeni (eng. "*SMART*" – *specific, measurable, achievable, relevant, and timely*);
- pokazatelji za nadzor izvedbe projekta budu relevantni, prihvaćeni, uvjerljivi, jednostavni i čvrsti (eng. "*RACER*" – *relevant, accepted, credible, easy, and robust*);
- rizici i pretpostavke u vezi s projektom budu odgovarajuće određeni (*izvedivost*);
- sve mjere koje se od korisnika ili nacionalnih tijela zahtijevaju radi osiguranja utjecaja projekta budu navedene i vremenski ograničene (*uvjetovanost*);
- unosi i rezultati potrebni za provedbu projekta budu dovoljno dobro određeni;
- korisnici imaju dovoljno sposobnosti za provedbu projekta;
- mjere za koje se prima potpora budu u potpunosti koordinirane s drugim pretpristupnim instrumentima;
- slična prethodna iskustva iz prošlosti budu ugrađena;
- rezultati budu vjerojatno *održivi*;
- zahtjevi za vidljivosti budu uzeti u obzir u izradi projekta. Naziv projekta bude jasan i razumljiv nestručnim čitateljima.

Nadalje, oblikovanje, slijed i pravilna uporaba engleskog jezika trebaju biti osigurani u projektnim sažecima. I na kraju, svaki projektni sažetak treba imati svoj naziv. Isti naziv projekta treba se zadržati cijelo vrijeme.

Nakon što radna skupina potvrdi projektni sažetak, koordinator programa provjerava projektni sažetak radi kvalitete i usklađenosti u skladu sa smjernicama koje daje Skupina za podršku kvaliteti Glavne uprave za proširenje.

## 2.3.4 Faza odobravanja

Svrha:

*Odobriti godišnji(e) Višekorisički(e) program(e)*

Rezultat:

1. *Višekorisički projektni sažetak (sažeci) potvrđeni od strane dionika*
2. *Višekorisički programski paket za 2011. godinu sastavljen*

Rok

*Lipanj – studeni 2010.*

Nadležnost

*Glavna uprava za proširenje*

### 2.3.4.1 Konzultacije o projektnim sažecima

Konačni nacrt projektnog sažetka (sažetaka) pregledava menadžment u Jedinici za regionalne programe Glavne uprave za proširenje.

Nakon što budu dovršeni, koordinator programa ih dostavlja radi primjedaba na projektni sažetak (sažetke) državama članicama Europske unije i višekorisičkim dionicima.

Dionici pregledavaju projektni(e) sažetak (sažetke) i daju primjedbe u pisanom obliku unutar utvrđenog roka. Koordinator programa objedinjuje te primjedbe i povezuje se s voditeljima odsjeka i voditeljima projekata u vezi s tim i drugim mogućim izmjenama projektnog sažetka (sažetaka).

### 2.3.4.2 Pripremljen nacrt Višekorisičkog programskog paketa za 2011. godinu

Uzimajući u obzir konačne primjedbe o projektnim sažecima kao i one o općem sastavu paketa i proračunu, koordinator programa priprema konačni programski paket. Koordinator programa će se savjetovati s voditeljima projekata o Višekorisičkom godišnjem programskom paketu.

Višekorisički godišnji program pregledava menadžment u Jedinici za regionalne programe Glavne uprave za proširenje. Koordinator programa uz savjetovanje s voditeljima projekata unosi izmjene u dokumente.

### 2.3.5 Faza usvajanja

Svrha

*Osigurati usvajanje Višekorisničkog programa od strane Komisije.*

Rezultati

*Odluka Komisije o Višekorisničkom programu*

Rok

*Prosinac 2010. – travanj 2011.*

Nadležnost

*Glavna uprava za proširenje*

#### 2.3.5.1 Skupina za podršku kvaliteti i konzultacije između službi EK-a

Skupina za podršku kvaliteti (QSG) Glavne uprave za proširenje pregledava konačni nacrt Višekorisničkog programa, uključujući projektne sažetke, koji se potom podnosi radi konzultacija između službi EK-a (ISC-InterServiceConsultation) s ostalim relevantnim Glavnim upravama i konačno šalje na prevođenje.

#### 2.3.5.2 Skupina za podršku kvaliteti

U pogledu Višekorisničkog programa i projektnih sažetaka, provjeru kvalitete obavlja Skupina za podršku kvaliteti Glavne uprave za proširenje što ima za rezultat niz preporuka Jedinici za regionalne programe radi mogućih poboljšanja. Koordinator programa šalje godišnji Višekorisnički paket (uključujući i projektne sažetke) Skupini za podršku kvaliteti sukladno dogovorenom roku.

#### 2.3.5.3 Konzultacije između službi EK-a

Po završetku rada Skupine za podršku kvaliteti, ostale relevantne sektorske Glavne uprave konzultiraju se u okviru konzultacija između službi EK-a, što za rezultat može imati dodatni niz primjedaba i preporuka. Koordinator programa osigurava izmjene i dopune formulacija u projektnim sažecima u svjetlu tih primjedaba bilo preko voditelja projekata ili, prema potrebi, neposrednim izmjenama i dopunama projektnih sažetaka.

#### 2.3.5.4 Prevođenje

Konačni godišnji Višekorisnički program se zatim šalje na prevođenje prije konzultacija s Odborom za program IPA.

#### 2.3.5.5 Konzultacije Odbora za program IPA

Nakon što unutarnje procedure Komisije budu dovršene, Višekorisnički program se dostavlja Upravljačkom odboru za program IPA na očitovanje. Projektni sažeci se dostavljaju Odboru

samo radi informacije. Sve dokumente potrebno je poslati sudionicima najmanje tri tjedna prije sastanka Odbora za program IPA.

#### 2.3.5.6 Odluka Komisije

Nakon što Upravljački odbor za program IPA donese povoljno mišljenje, Komisija donosi Odluku o financiranju.

#### 2.3.5.7 Sporazum o financiranju

Svrha

*Uspostaviti pravnu osnovu za provedbu.*

Rezultati

1. *Proračun dostupan*
2. *Sporazum(i) o financiranju potpisan(i), prema potrebi*

Rok

*Travanj 2011. – prosinac 2011.*

Nadležnost

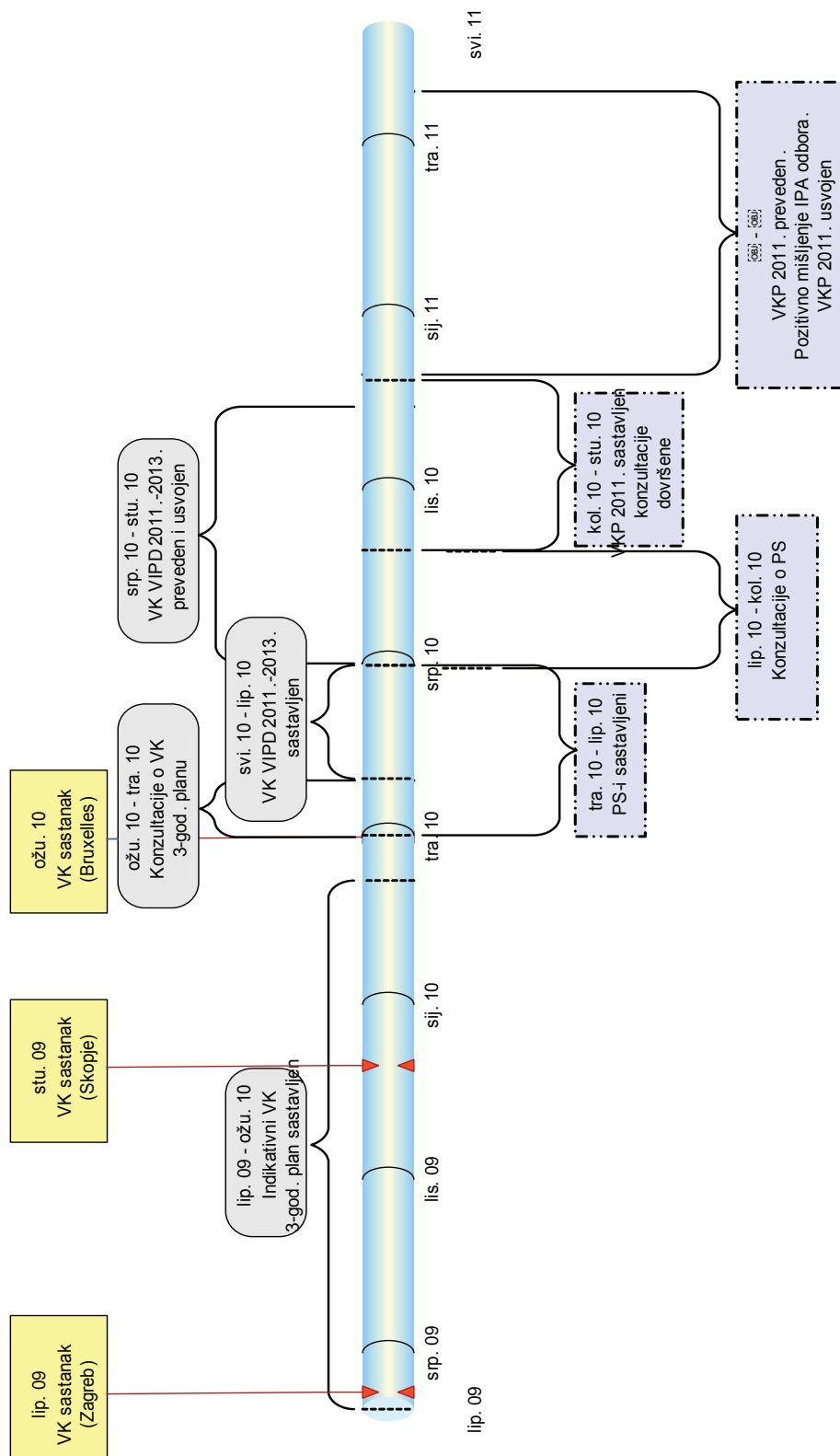
*Glavna uprava za proširenje*

Ako je za provedbu Višekorisničkog programa potreban Sporazum o financiranju, koji je pravna osnova za provedbu, on se priprema nakon usvajanja Višekorisničkog programa od strane Komisije.

Koordinator programa šalje dva upotpunjena kompleta Sporazuma o financiranju, njegove dodatke i konačne projektne sažetke Delegacijama radi slanja NIPAK-ima na potpis. NIPAK-i zadržavaju jedan izvorni primjerak dokumenta i vraćaju drugi izvorni primjerak Delegaciji i prosljeđuju ga Glavnoj upravi za proširenje. Prilikom potpisivanja Sporazuma o financiranju, NIPAK iskazuje svoju suglasnost sa Sporazumom o financiranju u ime korisnika. Projektni sažeci, koje parafiraju obje strane, služe kao osnova za tehničke sastavnice koje se odnose na provedbu programa.

Voditelj projekata istovremeno priprema potrebnu dokumentaciju i sporazume kako bi se osigurao brz početak provedbe projekata nakon što Sporazumi o financiranju budu potpisani.

# Dodatak 1: Vremenski okvir za programiranje Višekorisičke IPA-e 2011. – 2013.



VK: Višekorisički  
 VK VIPD: Višekorisički višegodišnji indikativni planski dokument  
 VKP: Višekorisički program  
 PS: projektni sažeci

